

KOLOZSVÁRI HIRLAP

POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak helyben: Egy évre 18— korona, félre 9— korona, negyedévre 4-50 korona, egy óra 1-50 korona. Egy szám ára 6 fillér.

Szerkesztőség: Egyetem-utca 1. — Telefon 687.
Kiadóhivatal és nyomda: Ferenc József utca 83.
Telefon 856.

Előfizetési árak vidékre: Egy évre 24— korona félre 12— korona, negyedévre 6— korona, egy óra 2— korona. Egy szám ára 6 fillér.

A számos hullámba tagolt orosz előretörési kísérleteket mindenütt megakadályoztuk

Eredményes akciók Hátszegtől délre — Az északi csatateret orosz holttestek borítják — A Karszt fensíkon az olaszok éjjel-nappal támadnak

Vezérkarunk jelentése

Budapest, szept. 17. (A miniszterelnökségi sajtóosztályának távirata.)

Keleti hadszíntér.

Hátszegtől délkeletre honvéd századok és német osztagok sikeres előtörést hajtottak végre. Ettől eltekintve, a Románia elleni harcvonalon nem történt jelentősebb esemény.

Az orosz harcvonalon az ellenség tegnap újból rendkívüli erőfeszítést fejtett ki, hogy a szövetségesek vonalait meggingassa. A harc mindenütt a mi javunkra dőlt el.

Károly főherceg lovassági tábornok arevonálát a hármasszög határon, Dornavatrától délnyugatra, Sztaniszlautól északra Narajovkánál és Brzezanytól délkeletre többnyire jelentékenyen túlnyomó erők támadták meg. Az ellenséges rohamok a Lipnica Dolnánál elért jelentéktelen térelőnyötől eltekintve, mindenütt az oroszok tökéletes kudarcával végződött. Ugyanez lett a vége azoknak az ellenséges támadásoknak is, amelyek Böhm-Ermolli vezérezredes hadseregének Zborov és a legfelsőbb Szereth közötti Eben tábornok parancsnoksága alatt küzdő szövetséges csapatai ellen irányultak. Az ellenséget — hála a gyalogság és tüzérség eredményes együttműködésének — mindenütt tökéletesen visszavertük. Nagy csapást terveztek az oroszok Lucktól nyugatra Terstyánszky vezérezredes hadserege ellen, amely célra még az újra kiegészített gárdahadosztályokat is harcba vetették. Számos hullámba tagolva rohantak az orosz tömegek Pustomity és Zaturcy közt, mindig és újra a Marwitz tábornok parancsnoksága alatt álló szakasz ellen. Az ellenséges oszlopok többnyire már akadályaink előtt összeomlottak. Ha egyes pontokon sikerült is állásainkba behatolni, ellentámadással ismét kivertük őket. A csatateret halott és súlyosan sebesült oroszok borítják. A foglyok viszonylag csekély száma a küzdelem elkeseredett voltát igazolja. A mi veszteségünk aránylag csekély.

Olasz hadszíntér.

A Karszt-fensíkon az olaszok éjjel-nappal folytatták támadásaikat. Arcvonalunk rendületlenül maradt. A legészakibbi szakaszon az ellenség ereje hét eredménytelen előretörés után megbénult. — Leghevesebb volt a küzdelem Lovica és Doberdo-tótól délkeletre emelkedő Karszt-kup között, bár az ellenség ezen harcvonalrész ellen szakadatlanul friss

erőket vetett harcba és helyenként vonalainkba be is nyomulhatott. A közelharc, amelyben különösen a kilencvenhatodik (Károlyvárosi) gyalogezred tüntette ki magát, mindig csapataink sikerével végződött. Az olaszok veresége a kis támadó területre vetett tömegekhez mérten, rendkívül súlyos. Így az említett Karszt-kupért folytatott küzdelemben hét ellenséges gyalogezred vérzett el. A Wippachtól északra a Krnig terjedő harcvonalon a tüzérségi harc megélenkül. A flitschi szakaszon az ellenség erős tüzelőkészítés után hasztalanul támadta a wriicetr avelüköt és a rombot. A fassani alpokban olaszok többszöri kísérletét, hogy a Colto Ronduot a fassani rondnot megmásszák, megghisítottuk.

Délkeleti hadszíntér.

A csász. és kir. csapatoknál nincs különös esemény.

HÖFER altábornagy,
a vezérkari főnök helyettese

Tengerészeti jelentés

Budapest, szept. 17. (A miniszterelnökségi sajtóosztályának távirata.)

Egy tengeri repülőgéprajunk tizenhatodikáról tizenhetedikére virradó éjjel a mestrei vasuti telepeket nehéz bombákkal sikeresen bombázta. Valamennyi repülőgépünk sértetlenül vonult be.

A hajóhadparancsnokság

A háboru hirei

A „Kolozsvári Hirlap“ tudósítójának telefonjelentései

Hindenburg a helyzetről

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) A sajtóhadiszállásról jelentik: Hindenburg a sajtóhadiszálláson tartózkodó tudósítók előtt a következőket mondotta:

A nyugati fronton minden katona hős. Bizalommal tekinthetünk a jövőbe. Hogy ha valami okvetlenül szükséges, akkor minden lehetséges. A nehézségek dacára, jogosan remélhetjük a győzelmet. Csupán egyre: pénzre van szükség. Ezt pedig előteremtí a hadikölcsön, amelynek sikere biztos, hiszen mindenütt: északon, délen, keleten és nyugaton jól állunk.

A dobrudzsai események jelentősége

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Szófiából jelentik: A »Pester Lloyd« tudósítója felkereste Szófiában Nikiforu ezredes, híres katonai szakírót, aki elmondta, hogy a dobrudzsai események rendkívül nagy stratégiai és erkölcsi jelentőséggel bírnak s következményei előre beláthatatlan fontosságuk lesznek.

A dobrudzsai győzelmek hatása Párisban

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Párisból jelentik: Az itteni katonai szakírók egyértelműleg arra készítik elő a közvéleményt, hogy az orosz-román hadseregnek magasabb taktikai okokból fel kellett adniok Dél-Dobrudzsát. A közönség azonban annál kellemetlenebbül fogadta ezt a híresztelést, mivel újabb hírek érkeztek az orosz-román hadsereg borzalmas veszteségeiről.

Megakadt a románok erdélyi akciója

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Stockholmból jelentik: A »Russkoje Slovo« írja: A románok Erdélyben nagyon lassan haladnak előre. A völgykatlanokban s az egyes szorosokban a román hadsereg helyzete nem a legkedvezőbb. A frontmögötti területekkel az összeköttetést csak óriási nehézségekkel tarthatják fenn. Az eleinte megszállott területeken találtak ugyan élelmiszereket, most azonban már semmit sem kapnak. Utánpótlás lehetetlen.

A monarchia és Románia háboru előtti viszonya

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) A külügyminiszter legközelebb diplomáciai adatgyűjteményt ad közre, amely a monarchia és Románia háboru előtti viszonyára vonatkozik.

Ellenséges hajók pusztulása

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Bécsből jelentik: Augusztusban összesen 126 ellenséges hajót 17.779 ösztonna tartalommal süllyesztettünk el, ezenkívül 36 semleges kereskedelmi hajót 38.568 tonna tartalommal, mert dugárut szállítottak az ellenségnek.

Az olaszok új haderőt küldenek Szalonikibe

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Szentpétervárról jelentik: A »Russkoje Szlovo« írja: A legutóbbi olasz minisztertanácson elhatározták, hogy Szalonikibe újabb haderőket fognak küldeni.

A román csapatok bevonulása Brassóba

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) A »Times« jelenti Bukarestből: A »Gazetta Transsylvaniae« című román lap, amely ezelőtt Brassóban jelent meg, most újra megjelenik. Leírja a román csapatok Brassóba való bevonulását. Amikor jelezték a román csapatok közeledését, az összes középületeket bezárták és a községtanács felkérésére dr. Bailescu elébe ment a románoknak, akikkel a városon kívül találkozott. Darvari ezredes, a román csapatok parancsnoka kijelentette Bailescunak, hogy a békés polgárságot és annak vagyonát kímélni fogják. A román csapatok délután vonultak be a városba. A román templom előtt megállottak és hálaadó istentiszteletet tartottak. Este kinevezték az összes román tisztviselőket.

Új görög kabinet

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) A Reuter-ügynökség jelenti Athénből: A görög király Kalogeropuloszt megbízta a kabinetalkitással.

A Reuter-ügynökség jelenti Athénből: A Kalogeropulosz-kabinet megalakult.

A legutóbbi légi támadás Szófia ellen

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Szófiából jelentik: A város elleni legutóbbi légi támadáskor felhívásokat dobtak le, amelyek azt mondják, hogy az ántánt nem harcol a békés polgárok ellen, mint a német Zeppelinek, melyek legutóbb Szalonikiben és Bukarestben ártatlan embereket öltek meg. A Szófia ellen való támadás csak megtorló rendszabály a német támadásokért.

Francia katonai bizottság a román főhadiszálláson

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Berlinből jelentik egy orosz határszéli tudósítás szerint: Lengluat őrnagy parancsnokságával egy francia katonai bizottság érkezett Bukarestbe s nyomban tovább is utaztak Sinájába a főhadiszállásra.

Román jelentés az erdélyi harcokról

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Rotterdamból táviratozzák: Bukarestből jelentik: Az erdélyi fronton heves harcok vannak folyamatban, különösen Nagyszebenből délre. A Dunánál jelentéktelen csatározások. — Dobrudzsában nincs újabb esemény.

A semlegesek és a béke

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Kopenhágából jelentik: A »Berlingske Tidende« jelenti Stockholmból: A »Socialdemokraten« című lap közli Palmstjerna báró képviselő egy cikkét, amely hangoztatja, hogy a küszöbön álló miniszteri konferencián tárgyalni kell a semlegesek helyzetét a béketárgyalások alkalmával. Nem szabad annak megtörténnie, hogy

egyik vagy másik nagyhatalmi csoport itt egyedül döntsön. A semlegeseket is meg kell hallgatni. Valószínű, hogy ebben a dologban nemcsak a Skandináv-államok fognak közösen eljárni, hanem együtt fognak haladni Svájjal és Hollandiával.

* *

A »Morningpost« jelenti Stockholmból, hogy a hágai békeértekezletet egy előkelő személyiség, akinek nevét és a nemzetiségét titokban tartják, arra kérte, hogy közvetítő bizottságot alakítson a hadviselő és semleges államok tizenöt képviselőjéből, amely munkáját azonnal kezdje meg és a tanácskozás alapjául a jelenlegi helyzetet és a dolgok hihető továbbfejlődését vegye.

Győzelmünk a Kárpátokban

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Bécsből jelentik: Az oroszok a Kárpátokban rendületlenül támadnak harcra fel, ellen, hogy még a tél beállta előtt megvalósítsák forrón óhajtott céljukat, a magyar sikságra való betörést. Ebbeli törekvésük során a határhegység zord vidékén a legutóbbi hatvan kilométer terjedésű harcvonalon megszámlálhatatlan tömegtámadással valóságos emberáldozatokat rendeztek, minden tartalékjukat felhasználták és embereiket szívesen rohamról rohamra üzték. De még sem érték el azt a célt, amelyre törekedtek. A támadásaik kudarcra után a Cibó-völgyében dúló harcok is a mi javunkra fejeződtek be és az oroszokat a Cimbroszlava nyugati lejtőjén is visszavetettük.

* *

Mint napokkal ezelőtt Kelet-Galiciában, most a Kárpátokban is kimerült az orosz tömegtámadások ereje. Hiába áldozta föl legjobb csapatait, a Keleti-Kárpátok határán lefolyt csata hefejeződött anélkül, hogy az ellenség vonalainkat betörhette volna. A román határon a Hátszegi-hegységben vannak a szövetséges csapatok és támadni kezdik az oláhokat, akikkel már több apró harc folyt. A Fogarasi-havasokat román akció élénkítette.

Kivégzett török hazaáruló

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Konstantinápolyból jelentik: Bjemii bey tartalékos őrnagyot hazaárulásért halálra ítélték. Tegnap kivégezték.

Az ántánt és Románia

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Milanóból jelentik: A »Corriere della Sera« azt állítja, hogy a négyes ántánt kebelében tanácskozások folynak oly irányban, hogy a négyes ántánt célszerűségi okokból Romániát átengedje annak a sorsnak, amelyet ellenséges haderők koncentrációja számára megteremteni látszik. A lap azt mondja, hogy az ilyen eljárás erkölcsileg nem volna szép, annál kevésbé, mert Románia nem csupán önmagáért, hanem a négyes ántántért is harcol. Ez pedig káros volna a négyes ántánt politikai-katonai presztízsa szempontjából és valóban is ártalmas lenne, mert a középonti hatalmak körül Kovácsolt lánc román részének elvesztését nem egyenlítőlyeket Franciaország, Oroszország vagy nék ki azok az esetleges csapások, amelyek Oroszország frontjaikon az ellenségre mérnének, amely fokozná erőfeszítéseit.

Románia gabonája és petróleuma Románia leküzdése után az ellenség ellenálló erejét tetemesen erősítené.

Poincare Verdunról

Budapest, szept. 17. (A »Kolozsvári Hirlap« távirati jelentése.) Frankfurtból jelentik: A »Frankfurter Zeitung« jelenti Párisból: Az Agence Havas szerint Poincaré szerdán Verdunbe ment, hogy a városnak átadja az ántánt államfői részéről neki szánt kitüntetések. Poincaré egy beszédében a Verdun ellen intézett német támadásra emlékeztetett, amely megelőzni volt hivatva az ántánt támadását és a citadella védőinek nagy dicsérettel adózott. Azt mondotta:

— Verdun egyértelmű a hazafiság, a vitézség és a nemeslelkűség fogalmával. Verdun és szomszédos falvai föltámadtak hamvaikból és Verdun neve évszázadokra győzelmi kilátás lesz.

Poincaré azután átadta az Anglia, Olaszország, Belgium, Szerbia, Montenegró, a japán császár és a francia köztársasági kormánya részéről a városnak adományozott kitüntetések és a Bar le Duché tett látogatása után este visszatért Párisba.

Beszélgetés Kállay Tamás székelyudvarhelyvidéki képviselővel

A hatóságok a lakosság érdekében

Kolozsvár, szept. 17.

(Saját tudósítónktól.) Ma érkezett Kolozsvárra Kállay Tamás székelyudvarhelyvidéki országgyűlési képviselő, aki egy hétig tartózkodott kerületében, hogy segítségére legyen az ottani hatóságoknak és aktív részt vegyen abban a nagyarányú és eredményes munkában, amit az illetékes vármegyei és városi férfiak a menekültek és a közönség érdekében kifejtének. A »Kolozsvári Hirlap« munkatársa felkereste az agilis és nagy népszerűségnek örvendő képviselőt, aki a kerületében és annak környékén tapasztalt dolgokról a következőket mondotta:

— Egy hétig tartózkodtam Székelyudvarhelyen és a város környékén és ez idő alatt azt tapasztaltam, hogy a hatóságok mindent elkövetnek úgy az átvonuló menekültek, mint az ottani lakosság érdekében. A menekültek a legteljesebb anyagi támogatásban részesülnek, szállást, ruhát kapnak, ezen kívül élelemlről gondoskodnak részükre, szóval ellátják őket. A vármegyéből való menekülés is a legpéldásabb rendben ment végbe. Az állatállományt és a terményt megmentették. Otthon csak a szájszűrés és körömfájásban szenvedő marhák maradtak.

— Az első napok izgalmát és pánik-szerű félelmét az okozta, hogy a Csik- és Háromszék vármegyéből menekült családok magukkal rántották innen is a polgárságot. Jött egy hatalmas áradat, ami elsöpörte a maga előtt levőket. Természetes, hogy a folytonos menekülés megijesztette azokat is, akiknek nem kellett volna tűzhelyüket és otthonukat elhagyni. A félelem ragadóssá lett és sokan teljesen indokolatlanul mentek el. Az első napok izgalma azonban most már megszűnt és az emberek higgadtan várják az eseményeket.

— A menekültek meg voltak elé-

Lemezek — Filmek — Papirok — Vegyszerek

különbé fényképező-gépek, valamint az összes e szakmába vágó cikkek minden mennyiségben és eredeti gyári áron kapható:

„EMKE“ drogeria ezelőtt Kolozsvár, Mátyás király-tér 32 szám. Lítke Kikakker kávéház mellett.

edve a marhaátvételi bizottságok áll-
részükre kiutalt összegekkel. — A
mestár jó árat adott az állatokért.
mentették továbbá a terményt is.
— A hatóságok valóban nagy dol-
műveltek a lakosság érdekében. Ugy-
on János főispán betegsége dacára éjt-
napot egygyé téve dolgozott, míg nem a
beteg munka egészen kimerítette az

egyébként is beteg embert és ágynak
esett. Sokat dolgozik és fárad Sebessy
János alispán, aki ugyancsak különös el-
ismerést érdemel. Általában az összes
tisztviselők értékes munkát produkáltak.
— A lakosság között tovább folyik
a mezei munka is, mindenki dolgozik
és férfias nyugalommal várja a bekövet-
kezendő eseményeket.

Mindenütt kiutalványozzák az erdélyi menekült tisztviselők nyug- és kegydíját

Átirat a kormánybiztoshoz

Kolozsvár, szept. 17.

(Saját tudósítónktól.) A menekült
erdélyrészi tisztviselők nyug- és kegydi-
jainak kiutalványozása körül egyes he-
lyeken zavarok támadtak és a tisztvise-
lők nem juthattak idejekorán illetmé-
nyeikhez. A belügyminiszter most egy
nagyon üdvös rendelettel intézkedett ez
ügyben. Leiratban értesítette a pénzügy-
igazgatóságokat a nyugdíjak kifizetésé-
ről. A leirat ma érkezett meg Beteghi
Miklós dr. kormánybiztoshoz és azt fon-
tosságára való tekintettel itt közöljük:

Az ellenséges betörés következtében
kiűritett erdélyrészi területekről mene-
kült tisztviselők, altisztek és szolgák, to-
vábbá a nyug- és kegydíjat élvező egyé-
nek ezidőszert az illetékes adóhivata-
loknál járandóságukat vagy egyáltalában
nem, vagy csak költséges utánjárással
és nagy idővesztés mellett képesek
felvenni.

A menekültek helyzetének könnyí-
tése céljából a pénzügyminiszter urral
egyetértőleg felhatalmazom a pénzügy-
igazgatóságot, hogy a belügyi tárca kö-
rébe tartozó menekülő állami tisztvise-
lők, altisztek és szolgák, ugyszintén a
belügyi tárcából nyugdíjat vagy kegy-
díjat élvező egyének járandóságait —
a pénzügyi tárca körébe tartozó alkalm-
mazottakéhoz hasonlóan — az ott je-
lentkezőknek vagy meghatalmazottjuk-
nak kellő igazolás mellett levonások nél-
kül a székhelyén levő m. kir. adóhiva-
tálnál a pénzügyigazgatóság mellé ren-
delt számvevőség ellenjegyzése mellett
kiutalványozhassa, esetleg e járandósá-
gokra megfelelő előleget utalványozhas-
son.

Felhívom a pénzügyi hatóságot, hogy
a fentemlített módon utalványozott já-
randóságokról, amelyek egészen külön
naplóban számolandók el, hozzám te-
gyen jelentést.

HIREK

— Papi beköszöntő. Ma délelőtt 10
órákor istentisztelet keretében tartotta
meg beköszöntőjét az ujonnan megvá-
lasztott másod-lelkész, Csiky Gábor,
volt székelykereszturi segéd-pap. Első
prédikációján az unitárius egyház hiva-
talanosan is képviseltette magát és Ferenc
József püspök és Ürmösy Károly espe-
res magasszárnyalású beszédben hívták
fel figyelmét lelkipásztori kötelességeire.

— Frigyes főherceg és Izabella fő-
hercegnő az erdélyi menekülteknek. Fri-
gyes főherceg hadseregpáncsnok és tá-
borszernagy és neje Izabella főhercegnő
az erdélyi menekültek részére 40.000 ko-
ronát adományoztak.

— Erdélyért akarnak harcolni. A
románok ortámadása után keletkezett
hangulat-emelkedésre már nagyon sok
példát lehetne találni. Ezekhez méltóan
sorakozik az a kis hír, amit legujabban
Prágából kaptunk s amely szerint 30
szuperált rokkant katona az erdélyi
frontra való küldését kéri. Harcolni akar-
nak a hazájukért, mondták a javarészt
öreg népfölkelők, kik között sok ko-
lozsvári ember is van. Ez a jelentkezés
is a magyar katonák hősiességét, haza-
szeretetét jellemzi.

— Tájékoztató utlevélügyekben.
Répássky Béla belügyminiszteri titkár
»Tájékoztató utlevélügyekben és a pol-
gári személyforgalom tekintetében«
címen összefoglalta azokat a rendeleteket

Visszavert nagy orosz támadások

A Szereth és a Stripa között meghiusult az ellenség
akciója — A Kárpátokban minden állásunkat tartjuk —
Székelyudvarhely mindkét oldalán a románok tapo-
gatózva előrenyomulnak

Német vezérkar jelentése

Budapest, szept. 17. (A miniszter-
elnökségi sajtóosztályának távirata.) Ber-
linből jelentik hivatalosan:

Nyugati hadszíntér.

Albert württembergi herceg vezértá-
bornagy hadseregénél és Rupprecht ba-
var trónörökös hadserege mellett az északi
szárnyán az élénk harci tevékenység to-
vább tart. A Somme melletti tartós csa-
ta tovább folyik. A folyótól északra va-
mennyi támadást, részben már záró-
üzünkkel véresen visszavertük. Kisebb
angol fészkekért Burcelette Flersnél és
Les Boeustól nyugatra még harcolnak.
Auvillerstől északra támadásunkkal elő-
nyöket vívtunk ki. A Sommetól délre
nem került határozott támadásra sor.
Az ágyúharc itt sem szünetelt.

Keleti hadszíntér

Lipót bajor herceg vezértábornagy
arcvonala: Pinkstól délre húzódó egész
arcvonalon fokozott az oroszok tűzvé-
nyessége. Lucktól nyugatra az ellenség
reggel, délben és estefelé mintegy husz
kilométer széles Zaturcy (a Turna mel-
lélt) Pustomity-i vonal felől von der Mar-
witz tábornoknak Terstyánszky vezérez-
redes főparancsnoksága alatt álló csapa-
t nagy erőkkel, közte mind a két gár-
dahadtesttel számos hullámban megtá-
madta. A támadás részben — mint a je-
lentések mondják — »szörnyű«
vesztések mellett tökéletesen meghiusult. A

Böhm-Ermolli vezérezredes hadseregar-
cvonalán: A Szereth és a Stripa között
Zborovtól északra Eben tábornok né-
met vonalai ellen intézett igen erős tá-
madások szintén teljesen összeomlottak.

Károly főherceg lovassági tábornok
arcvonala: A Narajovkánál és attól ke-
letre az ellenség erős rohamcsoporttal
készült reánk csapást mérni. Több íz-
ben hiába indult rohamra, végül azon-
ban arcvonalkat kis mértékben vissza-
nyomta. Sztaniszlautól északra az oro-
szok egy résztámadását közelharc után
visszavertük. A Kárpátokban az ellen-
ség hasztalan vetette harcba a Ludova
mindkét oldalán levő állásaink ellen sűrű
rohamoszlopait. Ugy itt, mint a Schi-
pottól nyugatra emelkedő határhegye-
ken és Dornavatrától délnyugatra na-
gyon véresen visszavertük őket. Erdély-
ben a románok Székelyudvarhely mind-
két oldalán a Kükkülő-szakasz ellen tapo-
gatózva előrenyomulnak.

Balkáni hadszíntér

Mackensen vezértábornagy hadcso-
portja: A Dobrudzsában folytatjuk az
ellenség üldözését.

Macedóniai arcvonala: Különös je-
lentőségű esemény nem történt. — A
Moglena-arcvonalon és a Tahinó-tótól
északnyugatra visszavertük az ellenség
egy-egy támadásait. Kavalla a tenger felől
tűz alatt állott.

LU DENDORFF

első főszállásmester

Magyar földesur levele

Betegh kormánybiztoshoz

Elajánlja gazdaságát a menekültek
befogadására

Kolozsvár, szept. 17.

(Saját tudósítónktól.) Az otthonu-
kat veszített erdélyi polgárok megmen-
tése érdekében összefogott az egész ma-
gyar társadalom és aki csak teheti, segít
a hontalanná vált testvéreken. A régi
gyűlöletől izzó hitszegő szomszéd al-
atos rablótámadása következtében ezer
meg ezer család vette kezébe a vándor-
botot és ott, ahol békés, becsületes mun-
ka folyt évtizedeken által, ott, ahol a
legtisztabb magyar faj: a székelység dol-
gozott, azon a vidéken most fegyverek
propaganda veri fel a néma bércek nyugod-
almas csöndjét.

Tűzhelyüket, vagyonukat és kenyér-
keresetüket veszített menekültek minde-
mennyi segítséget kapnak. Segítségükre
szükséges a tehetősek. Most egy magyar
földesur: Elek László nyújtja áldásos
kezét az erdélyi menekültek felé. A de-
mecseri nagybirtokos levelet intézett dr.
Beteghi Miklós kormánybiztoshoz, a
melyben felajánlja gazdaságát a mene-
kültknek és arra is vállalkozik, hogy
a menekülők állatállományának takar-
mányát ad, sőt többeket földhöz is jut-

tat. A nemes egyszerűséggel irt levelet
itt közöljük:

Kedves Barátom!

Gazdaságomban üresen álló 12 cse-
lédlakást és 3 simító házat, melyek-
ben dohányt szoktak simítani és min-
denikben több család elhelyezhető,
ezennel felajánlom — természetesen
díjtalanul — menekültek elhelyezésére.

Mint hogy a helyiségek üresek, azok-
ba célszerűen csak olyan családok vol-
nának elhelyezhetők, kik némi butort
is hozhatnak magukkal.

Ha a menekültek földmivesek, vagy
itt a gazdaságomban kaphatnak az it-
teni szokások szerint részben, vagy
napszám mellett földet munkálásra.

Ha a menekültek marhát, lovat, ser-
tést vagy juhot hoznak, azok részére
legelőt ez évben díjtalanul adok s az
állatoknak megfelelő fekvőhelyet. Téli
takarmányt a napi áron addig, míg
nekem tart, szívesen adok. Gazdasá-
gomban alkalmazni tudnék 20 pár iga-
vonó állatot. El tudok helyezni 500
darab juhot. Szükség esetén állatoknak
takarmányt adok.

Adja Isten, hogy kedves székely vé-
reink mielőbb visszaköltözhessenek.

Szívvel üdvözöl őszinte barátod

Elek László.

A kormánybiztos intézkedett, hogy
a demecseri birtokon menekültek helyez-
tessenek el.

és szabályokat, melyek az utlevelek váltására és a polgári személyek utazásának korlátozására ezidő szerint fennállanak. A 80 oldalra terjedő füzet megrendelhető Tisza Testvérek könyvkereskedő cégnél Budapest, II. ker., Fő-utca 12. szám. A füzet bolti ára 1 korona.

— Vasárnap esti csendélet. Tegnap este két helyen is működésbe hozta civilek és katonák harci vágyát az alkohol. Az egyik Malom-utcai korcsmában páriáns összeszólalkozás után már-már véres tettelegességgig fajult az ügy, mire a rendőrség közbelépett és szétválasztotta az ittas embereket. — Ugy, fél 11 óra körül a Wesselényi Miklós-utca csöndjét is verekedés zaja verte föl, de a kitelefonált rendőrök hamarosan rendet teremtettek.

x Ma a Royal-kávéházban női támbura énekkar hangversenyez, Mátyás király szülőházával szemben.

x Segédmunkás-szolga jó fizetéssel azonnal felvétetik az Egyesült-könyvnyomda Rt.-nál Ferencz József-ut 85. szám.

x Kifutó fiú jó fizetéssel azonnal felvétetik a »Kolozsvari Hirlap« nyomdájába Ferencz József-ut 85. sz.

SZÍNHÁZ és IRODALOM

Téli színház.

Hétfő este: Három a kislány. (4-szer. Bérlet 12 szám. D.).

Kedd este: Három a kislány. (5-ször. Bérlet 13. szám. A.).

Szerda este: Traviata. (Bérlet 14. sz. B.).

Csütörtök este: Szerlem. (Ujdonság először. Szabados Piroska szerződött tag első föllépése. Bérlet 15. sz. C.).

Péntek este: Szerlem. (2-ször. Bérlet 16. sz. D.). Szombat este: Három a kislány. (6. odaszor. (Bérlet-szünet II. sz. B.).

Vasárnap délután: Leányvásár. (Félhelyárakkal.)

Vasárnap este: Három a kislány. (7-szer. Bérlet-szünet III. szám. C.).

Főszerkesztők:

DR. KÁBANYI EMIL és DR. SEBESTYÉN JÓZSEF

A szerkesztésért DR. SEBESTYÉN JÓZSEF felelős

Laptulajdonos: Kolozsvari Hirlap részvénytársaság

Kiadja: Az Egyesült Könyvnyomda R.-i.

Iskola-idényre

fogkefe, ruhakefe, hajkefe, fésű, szappan, szájviz és egyéb pipere-czikk

legolcsóbban beszerezhetők a

Rózsa drogeria

és

illat-szertárban

Kolozsvár, Mátyás kir.-tér 13.

Szinkör-Mozgó

Előadások kezdete hétköznapokon:	Előadások kezdete ünnepek és vasárnapokon:
5 órákor	fél 3 órákor
7 órákor	4 órákor
8 órákor	fél 6 órákor
10 órákor	7 órákor
	fél 9 órákor
	10 órákor

Műsor.

Hétfőn:

A legfrissebb s legszenzációsabb film-ujdonság:

A TUDÁS ÖL

Kedden és szerdán.

Az amerikai filmgyár egyik leghatalmasabb remekműve:

A municiókirály

Ezenkívül:

A legújabb harctéri képek.

Csütörtökön:

Művészcsoport

Pénteken:

Az új évad egyik legnagyobb attrakciója:

Az emberirtó

Dráma, a melynek a pálinka adja szomorú fordulatait:

Szombaton és vasárnap:

Boston Cézárja

Egy amerikai karrier története
4 felvonásban:

Rendes helyárak:

A jegyadóval együtt.

Pályautó	1 korona.
Földszintes ülés	70 fillér.
Alsó erkély	50 fillér.
Felső erkély	40 fillér.

EGYETEN-MOZGÓ

Előadások kezdete hétköznapokon
5, fél 7, 8 és fél 10 órákor.

Előadások kezdete vasár és ünnepek napokon.

fél 3, 4, fél 6, 7, fél 9 és 10 órákor.

Műsor.

Hétfőn:

Általános közóhajra reprimé az utóbbi évek legsikeresebb film-ujdonsága:

A TOLONC

Kedden.

A tudás öl

(Fantasztikus dráma 4 felvonásban.)

Ezenkívül: Új harctéri fölvételek!

Szerdán és csütörtökön.

Gordon Bell

Dráma 3 felvonásban.

Péntek:

Művészcsoport

Szombaton és vasárnap:

Az emberirtó

Rendes helyárak:

Jegyadóval együtt

Pályautó	1.20 fillér.
Zárvezet	80 fillér.
I. hely	60 fillér.
II. hely	40 fillér.
Ruhatar	10 fillér.
Műsor	6 fillér.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy az ujonnan megnyitott üzletemben a csipke, szallag és rövidáru raktáromat a legújabb divatujdonságokkal kibővítettem, melyeket a legolcsóbb áron árusítom. Fekete női musslin harisnya már 2 korona 40 fillérért. Kötött női selyem kabátokban nagy választék. ... Tisztelettel:



== KOVÁCS JÓZSEF UTÓDA ==

DÉNES DEZSŐ

Wesselényi Miklós-utca (Dr. Hintz-palota.)